



# KODEKS ETIČKOG I PROFESIONALNOG PONAŠANJA IPMA-e, Verzija 1.0.

## Vlasnik i autor ovog dokumenta

### Pravna adresa:

International Project Management Association (IPMA®)  
c/o Advokatbüro Maurer & Stäger  
Fraumünsterstrasse 17, Postfach 2018, CH-8022 Zürich, Švicarska

### Operativna adresa:

International Project Management Association (IPMA®)  
P.O. Box 7905, 1008 AC Amsterdam, Nizozemska

Hrvatska udruga za upravljanje projektima (HUUP), Ulica Fra Andrije Kačića Miošića 26, 10 000 Zagreb, Hrvatska

### Autorsko pravo

© 2015 International Project Management Association (IPMA®)

Sva prava pridržana (uključujući i prava prijevoda na druge jezike). Niti jedan dio ove publikacije ne smije se reproducirati u bilo kojem obliku (ispisom, fotokopijom, mikrofilom ili na drugi način) bez pisanog odobrenja IPMA-e.

*„IPMA“, „IPMA ICB“, „IPMA razina A“, „IPMA razina B“, „IPMA razina C“, „IPMA razina D“, „IPMA OCB“ i „IPMA Delta“ su registrirani zaštitni znakovi, zakonski zaštićeni u većini zemalja.*

© 2018 Hrvatska udruga za upravljanje projektima (HUUP), Ulica Fra Andrije Kačića Miošića 26, 10 000 Zagreb, Hrvatska

### Hrvatski urednički tim (abecednim redom)

prof. dr. sc. Mladen Radujković, dr. sc. Vladimir Skendrović, Sandra Mišić, mag. oec., Laurita Pavlišak Košta  
dipl. ing. farm. teh., dr.sc. Zlatko Barilović, v. pred.

Grafički uredio: Pixie

Lektura: Ivana Pozaić

Prijevod: Hrvatska udruga za upravljanje projektima – odjel za ovjeru voditelja projekata (CAPM-CERT)

Tisak: Tiskara Zelina, 2018.

## Predgovor

IPMA teži svijetu u kojem su svi projekti uspješni. Stoga IPMA promiče kompetencije diljem društva kako bi se osposobili pojedinci, projekti i organizacije.

Danas IPMA nudi širok raspon usluga za navedene ciljane skupine. To, između ostalog, uključuje i četverostupanjsku certifikaciju (4-L-C) za pojedince uključene u upravljanje projektima, programima i portfeljima (PP&P) kao i dvostupanjsku certifikaciju konzultanata iz područja PP&P-a. Osim toga, IPMA dodjeljuje Project Excellence Awards i razne druge nagrade, kojima se odaje počast vrhunskom upravljanju PP&P-om, istraživanju iz područja PP&P-a i izvanrednom doprinosu iz PP&P-a diljem svijeta. „Up to the next dimension“ slogan je IPMA Delta®, sveobuhvatne usluge procjene i certificiranja organizacija. Ova usluga pomaže organizacijama razviti organizacijske kompetencije iz upravljanja projektima temeljene na međunarodnim standardima.

Ključno je da se sve te aktivnosti temelje na etičkim i profesionalnim principima koji usmjeravaju zaposlenike IPMA-e, volontere i članove tima, kao i sve uključene u naše udruge članice i u PP&P diljem svijeta. IPMA Vijeće delegata usvojilo je ovaj Kodeks etičkog i profesionalnog ponašanja u ožujku 2015. kao obavezan za sve osobe koje djeluju u ime IPMA-e. Primjena ovog kodeksa omogućava nam dosegnuti naše temeljne vrijednosti: integritet, odgovornost i transparentnost. Nadalje, potičemo sve udruge članice IPMA-e da usvoje IPMA-in Kodeks etičkog i profesionalnog ponašanja u svojoj regiji. Kodeks je dostupan i profesiji kao takvoj, npr. organizacije mogu na osnovi ovoga dokumenta pripremiti vlastite kodekse etičkog i profesionalnog ponašanja, top menadžeri mogu primjenjivati ovaj dokument za upravljanje PP&P-om, a voditelji projekata ga mogu primjenjivati na svojim projektima.

Želimo zahvaliti projektnom timu Helgi Thor Ingason, Haukur Ingi Jónasson i Ólöf Embla Eyjólfsdóttir kao i svim suradnicima iz naših udruga članica diljem svijeta na njihovoj podršci u razvoju ovog dokumenta.

Kodeks etičkog i profesionalnog ponašanja IPMA-e pomoći će nam u promociji profesije upravljanja projektima.



Reinhard Wagner  
Predsjednik IPMA-e

## Predgovor

Hrvatska udruga za upravljanje projektima (HUUP) je članica International Project Management Association (IPMA) već petnaestak godina, pri čemu se od male udruge razvila do jedne od najaktivnijih članica IPMA-e. Posebno se pri tome ponosimo sa predanim radom naših volontera, kako unutar HUUP-a, tako i IPMA-e gdje su naši članovi obnašali vrhovne dužnosti u sekciji mladih projektnih menadžera (IPMA Young Crew) i u Predsjedništvu (IPMA ExBo), odnosno Skupštini (IPMA CoD).

IPMA danas broji više od 70 zemalja članica iz svih dijelova svijeta. Uz neprekidni rad na razvoju i usavršavanju profesije upravljanja projektom IPMA posvećuje posebnu pažnju u komuniciranju okvira unutar kojih profesionalci moraju djelovati. To se posebno odnosi na prihvaćanje i prakticiranje svih normi i standarda etičkog djelovanja i ponašanja što je definirano u dokumentu „Kodeks etičkog i profesionalnog ponašanja IPMA-e“ (Kodeks). Kodeks je iznimno važan dokument za profesiju, jer daje upute o profesionalnoj etici, te opisuje okvire za obveze prema vlasnicima projekata, suradnicima, zaposlenicima i odgovornosti prema široj zajednici i društvu u cjelini. U njemu se daju i smjernice o održivosti i prirodnom okolišu, što povezuje odgovornosti voditelja projekata sa prirodom i brigom za buduće generacije.

HUUP ponosno preuzima Kodeks kao vlastiti dokument za komunikaciju i prakticiranje svih etičkih pitanja u našoj profesiji. Navedeni dokument daje smjernice i obveze ponašanja i djelovanja za sve naše članove i certificirane voditelje projekata. Čvrsto vjerujemo da će biti prihvaćen i od ostalih sudionika u pripremi i realizaciji projekata jer nas povezuje i obvezuje na rad kojim se ostvaruju rezultati uz poštivanje civilizacijskih i ljudskih normi u ponašanju. Na taj način doprinosimo i popularizaciji i jačanju naše profesije i razvoju društva



Prof. dr. Mladen Radujković  
Predsjednik HUUP-a

Zagreb, listopad, 2018.

## Sadržaj:

Uvod

Osnovni principi

Kodeks etičkog i profesionalnog ponašanja IPMA-e

1. Na koga se kodeks odnosi
2. Naša profesionalna etika
3. Obveze prema vlasnicima projekata i interesnim sudionicima
4. Obveze prema suradnicima i zaposlenicima
5. Odgovornost prema širem društvu
6. Održivost i prirodni okoliš
7. Naša edukacijska misija

**Prilog 1: Definicije**

## Uvod

Prepoznavamo lokalni i globalni utjecaj naših projekata, programa i projektnih portfelja na ljude, društva i prirodni okoliš. Upravljanje projektima, programima i projektnim portfeljima su rastuće discipline u sve globaliziranijem svijetu. Takav rast nameće nove izazove i na individualnom profesionalnom području i za profesiju u cjelini.

Vjerujemo da ćemo obvezivanjem na etičko djelovanje učiniti naše projekte, programe i projektne portfelje još boljima što će unaprijediti i našu profesiju. Kodeks etičkog i profesionalnog ponašanje IPMA-e postavlja naša načela i minimalne obveze prema vlasnicima projekata, programa i projektnih portfelja, timovima, interesnim sudionicima, društvu i prirodnom okolišu.

## Osnovni principi

Svjesni smo da naša zajednica i odnosi između profesionalaca i njihovih klijenata ovise o povjerenju, međusobnom poštovanju i uvažavanju različitosti.

Pozdravljamo činjenicu da, kao članovi naših zajednica i kao profesionalci, radimo u okruženju osjetljivih političkih, kulturalnih i moralnih izazova i vjerujemo da smo najbolje pripremljeni za suočavanje s njima ukoliko pristupamo otvoreno i poštujemo različitosti.

Prilikom suradnje sa strankama, vlasnicima projekata i ostalim dionicima djelujemo pošteno, odgovorno i transparentno. Svjesni smo da nas rad na projektima, programima i projektnim portfeljima može dovesti do različitih etičkih izazova i vjerujemo da ćemo kroz ove vrijednosti biti spremni suočiti se s njima na najbolji način.

# KODEKS ETIČKOG I PROFESIONALNOG PONAŠANJA IPMA-e

Prihvaćamo različita porijekla etičkih normi – kako vjerskih tako i svjetovnih – i težimo poštovanju svih različitosti. Potpisujemo Kodeks etičkog i profesionalnog ponašanja IPMA-e kako bismo pokazali da se pridržavamo osnovnih načela koja nas vode u našem profesionalnom ponašanju i praksi.

## 1. Na koga se Kodeks odnosi

Kodeks etičkog i profesionalnog ponašanja IPMA-e sadržava norme koje trebaju slijediti svi profesionalci i stručnjaci, uključujući:

- 1.1. Osobe koje rade za ili u IPMA organizaciji kao volonteri ili plaćeno osoblje
- 1.2. Osobe koje rade za ili u članicama IPMA organizacije koje su usvojile Kodeks etičkog i profesionalnog ponašanja IPMA-e
- 1.3. Osobe koje rade za ili u organizacijama koje su usvojile Kodeks etičkog i profesionalnog ponašanja IPMA-e
- 1.4. Osobe koje rade na projektima i/ili programima koji su usvojili Kodeks etičkog i profesionalnog ponašanja IPMA-e
- 1.5. Osobe koje su potpisale Kodeks etičkog i profesionalnog ponašanja IPMA-e (npr. na dobrovoljnoj bazi ili prilikom IPMA certifikacije).

## 2. Naša profesionalna etika

Potvrđujemo da se integritet naše profesije i prakse štiti i održava našim ugledom.

- 2.1. Kada god je moguće, izbjegavamo stvarni ili uočeni sukob interesa i otkrivamo ga uključenim stranama, ako postoje.
- 2.2. Odbijamo svaki oblik podmićivanja.
- 2.3. Ne sudjelujemo u projektima, programima ili projektnim portfeljima koji ne mogu uspjeti bez ugrožavanja načela navedenih u ovom kodeksu.
- 2.4. Težimo održavanju i poboljšanju naših profesionalnih kompetencija i prihvaćamo samo projekte za čije smo upravljanje dovoljno kvalificirani.
- 2.5. Realni smo i iskreni u postupku izdavanja ponuda i isto očekujemo od naših poslovnih partnera.
- 2.6. Pripremamo razumna predviđanja te izdajemo istinite i točne izvještaje.
- 2.7. Sklapamo realne ugovore, poštujuemo ugovorne obveze i isporučujemo rezultate sukladno ugovoru.

### **3. Obveze prema vlasnicima projekata i interesnim sudionicima**

Cijenimo naše klijente, vlasnike projekata i interesne sudionike te obazrivo obnašamo naše dužnosti prema njima.

- 3.1. Poštujemo povjerljivost te distribuiramo i/ili diskutiramo povjerljive informacije samo s osobama koje imaju pravo na pristup informacijama.
- 3.2. Prilikom rada s interesnim sudionicima, svjesni smo posljedica koje naš rad može imati na ostale uključene strane i nastojimo umanjiti moguće negativne učinke.
- 3.3. Izbjegavamo pristranost i neetičke utjecaje.
- 3.4. Poduzimamo razumne mjere opreza kako bismo zaštitili sebe i svoje timove od nezakonitih radnji te izvještavamo nadležna tijela o svim kriminalnim namjerama i radnjama.
- 3.5. Vlasnike projekata i interesne sudionike kontinuirano i prikladno izvještavamo o statusu projekta/programa/projektneog portfelja.
- 3.6. Ohrabujemo naše klijente da se kritički osvrnu na svoja očekivanja i na etičke implikacije ishoda projekta.

### **4. Obveze prema suradnicima i zaposlenicima**

- 4.1. Zapošljavamo osobe koje su pogodne za rad na našim projektima/programima/projektneim portfeljima na osnovu njihovog backgrounda i iskustva.
- 4.2. Osiguravamo najviši stupanj sigurnosnih i zdravstvenih mjera te potičemo sigurno i zdravo radno okruženje.
- 4.3. Ne sudjelujemo na projektima/programima/projektneim portfeljima koji zahtijevaju neodrživ prekovremen rad ili se odvijaju u štetnim radnim uvjetima.
- 4.4. Osiguravamo trening, zaštitnu opremu i druge mjere potrebne za osiguravanje sigurnog radnog okruženja.
- 4.5. Ukoliko naši projekti/programi/projektne portfelji iziskuju potrebu za organizacijom stambenih objekata za zaposlenike, osiguravamo da naši zaposlenici unutar njih imaju razumnu razinu privatnosti te prostore za obavljanje osobne higijene.
- 4.6. Kada smo suočeni s izazovima proizašlim iz socijalnih i kulturoloških razlika, rješavamo ih na kulturno osjetljiv način.
- 4.7. Poštujemo pravo pojedinaca unutar naših timova na proslavu svojih kulturoloških i vjerskih običaja ukoliko to nema negativnog utjecaja na moral i misiju našeg tima.
- 4.8. Ne koristimo dječju radnu snagu, prisilni rad niti zahtijevamo nezakoniti prekovremeni rad.
- 4.9. Ne prihvaćamo nikakav oblik psihičkog ili fizičkog kažnjavanja, uključujući bilo kakav oblik zlostavljanja ili nasilničkog ponašanja.
- 4.10. Ne odobravamo bilo koji oblik seksualnog zlostavljanja i brinemo o sprječavanju istog.



- 4.11. Ne sprječavamo radnike u slobodnom udruživanju u radničke sindikate ili grupe prema vlastitom odabiru niti sprječavamo njihovo uključivanje u kolektivne pregovore.
- 4.12. Isplaćujemo najmanje zakonom propisanu minimalnu plaću ili plaću sukladnu lokalnom standardu pojedine industrije (ukoliko je viša od minimalne propisane plaće) te pošteno nadoknađujemo prekovremeni rad.
- 4.13. Ne diskriminiramo na osnovi rodne, etničke, vjerske pripadnosti, seksualne orijentacije, dobi ili po bilo kojoj drugoj osnovi.

## **5. Odgovornost prema širem društvu**

Stremimo razumijevanju kultura u kojima radimo, pronalaženju zajedničkih osnova i uspostavljanju međusobnog poštovanja.

- 5.1. Ne sudjelujemo u narušavanju ili oštećivanju lokalnih zajednica, društava i gospodarstava.
- 5.2. Usklađeni smo s važećim zakonima i pravilima države ili država u kojima radimo.
- 5.3. Zadržavamo neutralnost i ne zauzimamo politički stav u konfliktnim situacijama.
- 5.4. Prihvaćamo društvenu odgovornost i sukladno tome nastojimo razviti našu profesionalnu praksu.
- 5.5. Zagovaramo i promoviramo visoke etičke standarde, čak i kada radimo pod utjecajem kompanija, korporacija, institucija ili vlasti čije su prakse ili politike nemoralne.

## **6. Održivost i prirodni okoliš**

Težimo umanjenju mogućih negativnih utjecaja na okoliš, koji bi mogli proizaći kao posljedica naših projekata, programa ili projektnih portfelja.

- 6.1. Promoviramo osviještenost o odgovornosti za okoliš unutar naših timova, organizacija i unutar društva.
- 6.2. Razmišljamo dugoročno u odnosu na okoliš i težimo održivom razvoju.
- 6.3. Činimo sve što možemo da smanjimo količinu otpada i emisije štetnih tvari u zrak, zemlju i vodu te potičemo recikliranje materijala i korištenih proizvoda.
- 6.4. Upravljamo, skladištimo i odlažemo opasni otpad na ekološki siguran način.
- 6.5. Na našim projektima i programima učinkovito koristimo resurse te izbjegavamo stvaranje otpada.

## **7. Naša edukacijska misija**

- 7.1. Podižemo svijest o vrijednostima i načelima opisanim u našem Kodeksu etičkog i profesionalnog ponašanja unutar naših timova.
- 7.2. Objedinjujemo naša znanja o tehnologiji, znanosti i upravljanju projektima, programima i projektnim portfeljima kako bismo razvijali ljude s kojima radimo.

## Prilog 1: Definicije

### **Vlasnik projekta**

Odnosi se na bilo koju osobu, grupu, organizaciju, instituciju, udругu, neprofitnu organizaciju, vladinu agenciju ili međunarodno tijelo koje je iniciralo i/ili ima značajan ulog u projektu, programu ili projektном portfelju.

### **Interesni sudionik**

Odnosi se na bilo koga tko je pod direktnim ili indirektnim utjecajem projekta, programa ili projektноg portfelja ili tko mora snositi posljedice isporuke ili ishoda PP&P.

### **Sukob interesa**

Odnosi se na bilo koju situaciju u kojoj osobni interesi mogu biti u sukobu s profesionalnim ili javnim interesima, ili u kojoj odgovornosti jedne strane prema drugoj utječu na njenu sposobnost održavanja odgovornosti prema trećoj strani.

IPMA®

